



Eternal Bach

**J. S. Bach - Suite in G minor, BWV 995 sarabande
Arrgt. J. C. Rosaz**

for SIS2A1ATB a cappella

Eternal Bach

for S1S2A1ATB a cappella

J. S. Bach - Suite in G minor, BWV 995 sarabande

Arrgt. J. C. Rosaz

$\text{♩} = 48$ *liberamente, sempre espressivo*

Soprano 1
Soprano 2
Alto 1
Alto 2
Ténor
Basse

dolcissimo *sim.*
bocca chiusa * Ah
bocca chiusa * Ah
bocca chiusa * Ah
bocca chiusa * Ah
bocca chiusa * Ah
bocca chiusa * Ah

* ossia: [u], moïto
phraser toujours à la mesure

S 1
S 2
A 1
A 2
T
B

Ah Ah b.c. Oh
Ah Ah b.c. Oh
Ah Ah b.c. Oh
Ah Ah b.c. Oh
Ah Ah b.c. Oh
Ah Ah b.c. Oh

14

S 1
Oh Oh Oh Ah Ah Ah Ah

S 2
Oh Oh Oh Ah Ah Ah Ah

A 1
Oh Oh Oh Ah Ah Ah Ah

A 2
Oh Oh Oh Ah Ah Ah Ah

T
Oh Oh Oh Ah Ah Ah Ah

B
Oh Oh Oh Ah Ah Ah Ah

note de l'arrangeur: L'effet sera plein si l'on confie cet arrangement à un grand chœur qui pourrait être disposé de chaque côté du public, comme l'enveloppant de ces sons, multiplié par une riche acoustique...

ideally the effect will be full if we entrust this arrangement to a large choir which could be placed on each side of the audience, like enveloping it with these sounds, multiplied by a rich acoustic...

Die Wirkung wäre jedoch am besten, wenn wir dieses Arrangement einem großen Chor anvertrauen würden, der auf beiden Seiten des Publikums platziert werden könnte, als würde er es mit diesen Klängen einhüllen, multipliziert mit einer reichen Akustik...

Depuis le jour où j'ai joué cette sarabande à la guitare,
j'ai pensé à un chœur qui serait idéal
pour rendre les dissonances maintenues, les nappes sous entendues
dans cet incroyable moment de musique, comme une élévation,
de lointains échos que l'on percevrait, à l'orée de l'indicible...
Je pense bien sûr aussi à Knut Nystedt et son Immortal Bach!

Since the day I played this sarabande on the guitar,
I have thought of a choir that would be ideal
to render the sustained dissonances, the implied layers
in this incredible moment of music, like an elevation,
distant echoes that one would perceive, on the edge of the unspeakable...
I am of course also thinking of Knut Nystedt and his Immortal Bach!

Seit dem Tag, an dem ich diese Sarabande auf der Gitarre spielte,
Ich dachte an einen Chor, der ideal wäre
um die Dissonanzen aufrecht zu erhalten, die Schichten implizierten
in diesem unglaublichen Moment der Musik, wie eine Erhebung,
entfernte Echos, die man am Rande des Unaussprechlichen wahrnehmen würde ...
Ich denke natürlich auch an Knut Nystedt und seinen Unsterblichen Bach!